

SEMAINE de la COOPERATION DU 6 AU 12 JUIN 1954

A l'avant toujours!



Cinq Sous le Numéro.

Coaticook, le 3 juin 1954

Volume 5, No 14

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant

Un contracteur de Magog obtient le contrat de l'Hôtel de Ville

Les membres du conseil de Ville sous la présidence de son honneur le maire Akhurst, se sont réunis lundi soir pour prendre connaissance des soumissions pour la construction de l'hôtel de Ville. Voici les soumissions telles que données par M. R. Dumont: Marcoux et Marcoux: pierre et brique \$251,940.00; Couillard Construction Ltée: pierre, \$249,929.40, brique, \$241,929.40; A Jacques Ltée: pierre, \$266,000.00, brique, \$262,000.00; Cabana Construction: pierre, \$265,125.00, brique, \$258,600.00; W. Laroche: pierre, \$239,881.00, brique, \$237,366.00; J. A. Verret \$308,600.00, brique, \$303,600.00; Vincent et Frères Ltée: pierre, \$259,280.00, brique, \$254,530.00.

Après avoir pris connaissance de ces soumissions, M. M. Bégin propose que M. W. Laroche, contracteur de Magog, ait le contrat puisqu'il présente la plus basse soumission en pierre. Il est secondé par M. Ruel. Cependant, M. Cameron suggère d'étudier plus longuement la question. Il y aurait lieu, dit-il, d'envisager une construction en brique; peut-être ainsi, pourrions-nous allouer le contrat à M. Couillard, qui est un contracteur local. Le vote pris sur proposition Bégin fut accepté; seul M. Cameron enregistra sa dissidence. La construction sera commencée aussitôt que la ville aura tenu un référendum à cet effet.

L'INSPECTEUR D'HYGIENE CONDAMNE LE DEPOTOIR

M. le secrétaire donna ensuite un rapport de l'inspecteur d'hygiène, M. Bourbonnais. Celui-ci condamne le site actuel du dépotoir, puisqu'il se trouve en dedans de 1800 pieds de toute maison habitée, limite exigée par la loi. Il oblige donc la Ville à trouver d'ici trente jours un autre

lieu pour les déchets. Il suggère d'enterrer l'ancien dépotoir de terre et de gravier. M. Dumont fait également part d'une lettre signée par huit citoyens, signifiant aux autorités municipales l'obligation de fermer le dépotoir d'ici huit jours, sinon, disent-ils, ils se verront dans l'obligation de recourir à la loi.

M. Cameron, en charge du comité d'hygiène, dit pouvoir trouver un emplacement pour le dépotoir. M. Bégin secondé par M. Ruel propose que le comité d'hygiène fasse les démarches nécessaires pour obtenir plus d'information sur cet emplacement.

ON GARDE LA PATROUILLE

Enfin M. Bégin apporte sur la table la question de la patrouille. Il se dit toujours partisan de vendre la patrouille, plutôt que de la faire réparer. Il suggère d'accepter la soumission du garage Robitaille, qui avait donné la plus basse. M. Cameron, pour sa part dit avoir rencontré des gens compétents dans la matière. Ils lui ont affirmé, dit-il, que la patrouille pouvait durer encore un bon bout de temps, pourvu qu'elle ne fasse pas d'excès de vitesse. Il propose de faire effectuer les réparations strictement nécessaires et d'attendre un peu avant d'acheter une autre voiture. Il est secondé par M. Ruel, MM. Lemieux et Cloutier abondant dans le même sens.

La séance est ensuite ajournée à lundi prochain.

CONVOICATIONS

Ass. des Ambulancières St-Jean à la salle St-Jean l'Évangéliste, mardi le 8 juin à 8 heures.

Assemblée de la Société St-Jean-Baptiste, dimanche à 130 hres à la salle St-Jean l'Évangéliste.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Les parapluies reprennent de la vogue de plus en plus; même nos pêcheurs se sont plus à les utiliser.

Si vous connaissez un lieu propice pour les déchets, veuillez en avvertir les autorités municipales, ils s'en cherchent un.

On réparera la patrouille... c'était le temps, elle commençait à avoir le souffle court, la pauvre.

Plusieurs maris se régalaient depuis les fameux cours d'art culinaire.

D'autres moins chanceux ont du pour jouir des mêmes recettes acheter à leurs épouses un de ces poêles électriques.

Soulignons le magnifique travail bénévole de M. Armand Benoit dans cette organisation qui a versé à l'église St-Edmond \$176.70, à la LOCF \$50.00 aux Dames de Ste-Anne \$25.00.

M. Paul-Emile Bédard a lui aussi présenté un beau programme aux culturistes hier soir au pavillon social de l'hôtel Child.

M. Léo Robert, M. Monde, a surpassé son propre record puisqu'il a soulevé 415 livres comme développé sur banc devant un auditoire ébahi.

Nos culturistes locaux ont fait très bonne figure. On doit souligner entre autres MM. Armand Dubé et Lionel Breton. Il est peut-être mieux d'être poli à l'égard de ces deux messieurs car il semble qu'ils ont la poigne solide.

M. Gérard Charest a aussi épâté l'auditoire par ses tours de magie.

Nos félicitations à tous ces jeunes talents qui développant leur physique, développent aussi leur volonté et partant leur caractère.

Un quatuor de saxophonistes est à se former à Coaticook. Vous aurez l'occasion de les applaudir bientôt.

Nos lecteurs sont priés de prendre note qu'il nous fait toujours plaisir de publier leurs nouvelles — Le texte doit nous parvenir avant mardi midi au plus tard.

Notre tribune libre est toujours ouverte à vos idées personnelles, chers lecteurs.

Plus de 250 automobilistes à la bénédiction jeudi dernier

Le Jeune Commerce de Coaticook a encore obtenu un beau succès jeudi dernier, lors de la bénédiction au parc Laurence des automobiles et des bicyclettes. Plus de 250 automobiles ont pris part au défilé. Cette initiative louable est une innovation dans Coaticook. Les conducteurs ont répondu avec beaucoup d'enthousiasme à une telle démonstration. Il convient de féliciter chaleureusement les organisateurs de cette manifestation qui clôturait la semaine de sécurité. M. Aimé Fiola, vice-président du J. Commerce avait organisé cette semaine. Cependant M. J. Paul Duford se confiera la surveillance immédiate du défilé et de la bénédiction puisque M. Fiola devait s'absenter jeudi.

Vers 130 heures le terrain de stationnement était à pleine capacité. Les rues Child et Main étaient bordées de voitures, attendant pour prendre part à la parade. La voiture de la police provinciale battait la marche, suivie de l'Harmonie de Coaticook. Venaient ensuite MM. les curés Quinn et Lemay, les ambulances Brien et Riendeau, 2 camions remorque des Garage Maurais et Bouchard. Ensuite venait une suite ininterrompue d'automobiles et de bicyclettes qui parcourent les rues Main, Child, Wellington, St-Jean-Baptiste, St-Edmond, et St-Jacques. Sur l'invitation du J. Commerce M. Denis Maurais, M. le Curé Quinn procéda à la bénédiction des automobiles et des bicyclettes. M. Quinn remercia ensuite le J. Commerce pour la belle initiative et conseilla aux automobilistes la prudence et l'abandon à la Divine Providence. M. Léger Cameron apporta les remercie-

Décès de M. Stanislas Adam

M. Stanislas Adam qui avait été transporté par l'Ambulance Riendeau de son travail à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke lundi midi, est décédé mardi après-midi à 3.15 heures. Il était âgé de 69 ans. Il laisse pour pleurer sa perte sa seconde épouse née Blanche Roy; ses six enfants: Mme Exeva Fauteux (Emilia) de Waterville; M. Gérard Adam de Barnston, M. Gabriel Adam de Montréal, Mme Lucien Carbonneau (Antoinette) de Coaticook, Mme J.-Charles Tremblay (Oliva) de Ste-Rose et M. Louis Adam de Coaticook. Il laisse aussi deux frères et trois sœurs des États-Unis.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures en l'église St-Edmond de Coaticook. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Villeneuve sur la rue Child.

Nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

Coaticook fait partie d'une ligue intermédiaire

Le club de Joe Morin qui avait déclassé le Compton dimanche dernier au compte de 30-0, a été sommé de se retirer de la ligue Frontière, puisqu'il semblait trop dangereux aux équipes adversaires. C'est alors que Joe, accompagné de M. Raymond Côté s'est rendu à Cookshire rencontrer les intéressés à la formation de la ligue Compton-Stanstead de calibre intermédiaire.

M. Raymond Côté a été choisi président de la ligue qui comptera quatre équipes: Coaticook, Compton, Scotstown et La Patrie. Cette ligue devrait présenter aux amateurs locaux du baseball de premier ordre.

Dimanche prochain à 2.30 hres au parc Laurence, La Patrie visitera Coaticook. Joe a annoncé que Ray Michaud occupera le monticule lors de cette partie d'ouverture; tandis que Maurice Bernard surveillera l'arrière du Marbre. M. Denis Maurais lancera la première balle.

Il est à noter que M. Denis Maurais au nom du J. Commerce a obtenu du Conseil de Ville les mêmes avantages que le Canadien avait obtenu cette année.

ments et les félicitations du Conseil de Ville. M. Denis Maurais remercia le public pour leur belle coopération. Enfin le Chef Gérard Groleau exhorta fort habilement la foule à la prudence. Pour terminer, il leur laissa ce message: "Chauffeurs pour vivre longtemps, partez à bonne heure et soyez prudents!"



M. Charles LEVESQUE, président de la Société Coopérative Agricole de Grains et Moulées de Coaticook. Il est aussi directeur-fondateur.



M. Hervé LAROCHE, président de la Coopérative Agricole de Coaticook (Beurrerie).



M. Samuel ROUTHIER, président de la Coopérative d'Électricité du Comté de Stanstead.

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"
HEBDOMADAIRE INDEPENDANT

Est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messenger St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

Directeur: Roger Jean-Marie

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00.
L'Exemplaire: 5c.

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie

M.D. L.M.C.C.
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, 121-a-3.

Shurtleff, Bouchard & Racicot

AVOCATS ET PROCUREURS
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824

Dr Raoul Laurence

DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.

Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie

ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier

B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie

COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O. Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin

Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Clinique Médicale

133 rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson, Tél. VI 9-2701
Dr André Samson, Tél. VI 9-4040
Dr Gilbert Germain, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher

NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

CHAREST ELECTRIQUE ENRG.

J. P. Charest, prop.
Contracteur électricien Lic.
REFRIGERATION DOMESTIQUE ET COMMERCIALE
APPAREILS ELECTRIQUES G.E.
TELEVISION: ULTRA VISION
Tél. VI 9-2400 7, rue Wellington



Les ANNONCES CLASSÉES du "PROGRES"

A vendre

A COATICOOK, bonne maison, idéalement située près église St-Edmond. Deux loyers, logis immédiatement libre. Opportunité à prompt acheteur. Grenier et Sideleau Coaticook Qué.

DANS la ville de Coaticook maison de quatre loyers, très bon revenu; faut vendre pour régler succession. Grenier & Sideleau, Coaticook, Qué.

DANS la ville de Coaticook, bonne maison bien située. Prix \$5-500; \$3,500 comptant, bal. à termes faciles. Grenier & Sideleau, Coaticook, Qué.

MAISON de 7 appartements, système à l'huile, conditions faciles. S'adresser à M. Robert Pelletier 25 Factory, Coaticook-Nord. Vente, cause de départ.

MAISON de 6 pièces, garage, jardin et grande cours, arbres fruitiers et cave cimentée. Libre à l'acheteur dans 30 jours. S'adresser à 253 rue St-Joachim. Tél. VI 9-4170.

THÉÂTRE RIVOLI COATICOOK, Qué.

Dim., Lun.

JUN 6-7

ALL THE BROTHERS WERE VALIANT

Technicolor

Robert Taylor, Ann Blyth
Stewart Granger
Idylle et aventure... mutinerie et typhons... 1001 enlevants émotionnels se déroulent sur l'écran.

aussi

KILLERS FROM SPACE

Peter Graves, Barbara Bester
All the Brothers, 8.55 — Killers from Space, 7.15 et 10.25.

Mar., Mer.

JUN 8-9

IT HAPPENS EVERY THURSDAY

Comédie

Loretta Young, Joan Forsythe
aussi
SO LITTLE TIME
Marius Goring, Maria Shell
It Happens, 9.00 — So little time, 7.15 et 10.20.

Jeu., Ven., Sam.

JUN 10-11-12

NARCISSE NOIRE

Technicolor

Un film classé "Excellent"
Jean Simmons, Deborah Kerr
Sabu, David Farrar
aussi

LE JUSTICIER DE LA SIERRA

Technicolor

Rod Cameron, Cathy Downs
Narcisse Noire, 8.55 — Le justicier, 7.15 et 10.30.

A VENIR

JUN 13-16

Easy to Love

Technicolor

Esther Williams,
Van Johnson,
Tony Martin
JUN 27-30
From Here to Eternity

A VENDRE

MAISON de trois logements sur la rue St-Jean-Baptiste, à de très bonnes conditions: Comptant \$1,500.00. Balance payable en petits versements sans intérêts. S'adresser à 272 rue St-Jean-Baptiste. Tél. VI 9-4010.

MAISON de 4 logements, située à 30 rue St-Paul. S'adresser à 1063, Princess, Sherbrooke. A. Robinson Tél. LO 9-3235.

MAISON à St-Herménégilde avec très grand terrain. S'adresser à CP 11 St-Herménégilde.

MAISON très moderne et spacieuse sur la rue Pleasant à vendre ou à louer. S'adresser par téléphone VI 9-2557.

A louer

LOGEMENT à louer. S'adresser à M. Roger Bouchard, avocat, 36 Child Coaticook.

LOGEMENT de 4 pièces et chambre de bain, dans un bas, situé au centre de la ville. S'adresser à M. Moïse Crête, 168 rue Child Tél. VI 9-2614.

PETITS logements, cuisine et chambre chauffées et éclairées; un autre de 3 pièces peinturé à neuf. S'adresser à la cordonnerie Paquette rue Main Est Tél. VI 9-3729.

CAMP d'été au lac Wallis, 12 milles de Coaticook. Pour information s'adresser à Ray Fogg, Colebrook, N. H. Tél. Colebrook 30 r 12.

LOGEMENT situé dans le centre de la ville, avec commodités modernes. S'adresser à 158 rue Child M. Moïse Crête.

CHAMBRE meublée à louer, préférence homme. S'adresser à 112 rue St-Jean-Baptiste.

AVIS

ST-FRANCOIS — BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de St-François — Bedford
Cour Supérieure, (En Matière de Faillite) Div. No 4 No 1355. Dans l'affaire de la faillite de Lucien Goulet, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Au Meilleur Marché Enr.", No 75 rue Main, Coaticook, Province de Québec, débiteur.

En vertu d'une ordonnance du Tribunal en Matière de Faillite rendue le dixième jour de mai 1954, je vendrai l'immeuble ci-dessous décrit:

"Une propriété située sur le côté nord de la rue Main, dans la ville de Coaticook, mesurant 46 pieds et 4 pouces sur le côté nord de ladite rue Main même largeur en arrière par la profondeur dudit lot étant partie du lot de cadastre numéro cinq soixante-dix (Pt 570) et une lisière de trois pieds du lot cinq cent soixante-neuf prise dans le coin sud est dudit lot et sur la largeur du terrain présentement décrit lequel terrain étant borné au nord par partie du lot cinq cent soixante-neuf, à l'est par la propriété de Lucien Vaehon ou représentants au sud par ladite rue Main à l'ouest par la partie du lot appartenant à Wilfrid Therrien, tel que le tout se trouve présentement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, attachées audit immeuble".

Pour être vendu à l'enchère publique, à la porte de l'église paroissiale de St-Jean l'Évangéliste, en la ville de Coaticook dans le district de St-François — Bedford, le VINGT-TROISIÈME jour du mois de JUN 1954, à ONZE heures du matin.

Le Syndic,
CHARLES P. DUMAS,
Bureau: 760, Carré Victoria,
Montréal 1, Qué.

37246-21-2-0

Emploi demandé

MENUISIER demande emploi dans la construction et réparations générales; aussi réparations de meubles et rembourrage. S'adresser à M. Albert Robert, 69 Pleasant, Tél. VI 9-2580.

Femmes et Filles demandées

MADAME B. L. a gagné \$10. le premier jour comme représentante. Nous avons ouverture dans votre territoire. Où que vous demeuriez, écrivez-nous pour renseignements. DORALDINA COSMETICS COMPANY 1600 Del'ormier dépt 4 Montréal.

Pension

PENSIONNAIRE demandé. S'adresser à M. Albert Robert 69 rue Pleasant. Tél. VI 9-2580.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



Achetez ici

le nouveau soutien-gorge

3R*

de **GOTHIC** *Cardiz*

Cette nouvelle piqûre 3R*, exclusive à Gothic, donne aux goussets à la fois souples et fermes. Ce nouveau soutien-gorge est très confortable, car il maintient sans gêner. Broadcloth, satin, nylon. Grandeurs: 32 - 40

\$2.50

*Marque déposée

Essayez un soutien-gorge 3R* aujourd'hui même!

Mme W. THERRIEN

Corsetière diplômée à votre disposition

67, rue Main E. Tél. VI 9-3030

A

L'IMPRIMERIE

GARCEAU LTÉE

16 RUE COURT

TÉL. 138

VOUS POUVEZ EN TOUTE CONFIANCE FAIRE EXECUTER TOUS VOS TRAVAUX

D'IMPRESSIONS

NOTRE MAIN-D'OEUVRE

NOTRE OUTILLAGE

NOUS PERMETTENT DE VOUS OFFRIR SERVICE ET QUALITE

LA SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET DE MOULEES DE COATICOOK

VOUS OFFRE

\$200.00

A GAGNER CETTE SEMAINE

Editorial

La coopérative est-elle un épouvantail ?

La semaine de la coopération débutera le 6 juin prochain. Elle a pour but de raviver la foi, d'augmenter les connaissances, de réchauffer l'enthousiasme et de confirmer les convictions des coopérateurs et, en même temps, faire l'éducation du public en général. Cette campagne s'étend à toute la province.

A l'occasion, il est bon de sortir de la routine et d'envisager les réalisations coopératives locales dans leur rôle et raison d'être. Ceci oblige à retourner à leur histoire, voire même à leur naissance.

Or, l'ordre établi des différents organismes coopératifs place les Caisses Populaires au premier rang. Ce sont elles qui accotent toutes les autres. Elles sont nées pour combattre un tarif usuraire d'intérêt. Elles sont venues aussi pour protéger les petits épargnants, les pauvres, les opprimés.

Depuis 1900, date de leur fondation, bien qu'elles aient beaucoup évolué, leurs cadres demeurent toujours les mêmes et ne semblent pas près de se modifier. Leur histoire nous oblige à reconnaître en leur fondateur, le Commandeur Alphonse Desjardins, un homme inspiré et lucide. Mais, une oeuvre aussi admirable ne saurait grandir sans nos économies. Si nous voulons qu'elles nous aident, vidons-lui nos goussets.

Un autre secteur du mouvement coopératif attire beaucoup notre attention, celui des coopératives agricoles. Nous les sentons bien engagées et avec raison. Ce sont des entreprises qui sont nées pour durer, relativement stables, et promettent de belles années. Les coopératives agricoles ont une belle expérience en arrière d'elles et sont à l'échelle nationale des réussites imposantes.

En retrouvant le coopérateur s'alimentant au comptoir, on peut facilement concevoir son intérêt à être servi chez lui, par les siens. Une oeuvre bâtie à coups de sacrifices ne doit pas être dilapidée, elle exige de ceux dont les intérêts sont concernés, une fidélité entière.

D'autres coopératives s'ajoutent encore au secteur agricole, la brasserie, par exemple. Ces coopératives ont connu une période passablement mouvementée, ces dernières années, le lait en nature vendu à de grandes firmes ayant créé quelques problèmes. Ces coopératives tendent vers une plus grande centralisation et des bases économiques plus solides et cette situation paraît s'améliorer et devrait leur apporter la stabilité, d'autant plus que les prix sont équivalents à ceux des autres succédanés.

Il existe aussi une mutuelle de paroisse. C'est une entr'aide qui permet aux cultivateurs d'obtenir une certaine protection des bâtiments de ferme, en cas d'incendie. Le montant annuel de la contribution est minime.

Un autre genre d'institution coopérative est venu compléter les autres, et il s'agit ici, des coopératives d'Electricité. Elles sont nées d'une nécessité. Leur fonctionnement est un peu différent des autres puisqu'elles se limitent au service de l'électricité. Ces coopératives sont encore jeunes mais rien n'indique qu'elles doivent disparaître. Au contraire, une juste prudence devrait leur apporter la consolidation économique.

Une dernière nouveauté est apparue au rang des coopératives, soit celle du logement. Celle-là a pris naissance dans un milieu ouvrier. Elle compte déjà quelques belles réalisations, d'autres sont attendues. Bien qu'il ne paraisse pas y avoir de solution magique à ce problème du logement, seul le facteur temps viendra éclaircir ces horizons encore mal dessinés.

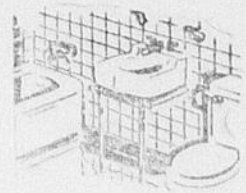
Les débuts de nos coopératives ont été modestes. Elles sont nées d'un besoin d'émancipation du régime capitaliste. Non seulement une indépendance économique était recherchée, mais surtout une possibilité de se vouer à un travail créateur.

Ce que l'homme cherche, et avec raison, c'est un travail entier, auquel il puisse se donner en entier. Par l'application de la devise: "Tous pour chacun, chacun pour tous", la coopération rétablit la valeur humaine et morale et substitue à la concurrence le principe de la solidarité.

Certains esprits susceptibles ou raccornis vont parfois dire que le but de la coopération est d'ajouter à la concurrence qui existe de boutique en boutique. Ils sont bien mal venus ceux-là. Ce qu'il ne faut pas dire, c'est que le mouvement coopératif québécois est la plus belle réalisation économique des canadiens-français depuis un demi-siècle.

La coopération est venue pour parfaire et compléter le régime économique qui existait. Permettre à l'homme ordinaire de recouvrer sa dignité et d'avoir sa place dans la société.

Jules THIBAUT.



SPÉCIAUX

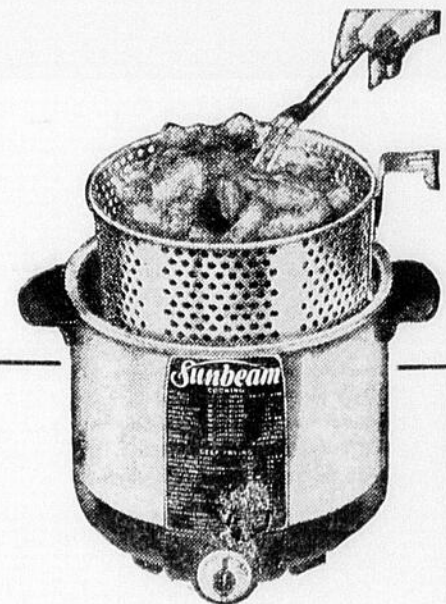
- Chambre de bain complète... \$124.00 - \$189.00
- Bain sur pattes, 4' 6" \$65.95
- Bain 5', Très spécial \$62.00
- Toilette \$38.80

W. E. DIONNE

34 Child Tél. VI 9-2451
Vente et Service

Les symptômes du glaucome, maladie des yeux qui provoque souvent la cécité, passent souvent inaperçus; un spécialiste des yeux les découvrira au cours d'examen réguliers.

Si précieux dans votre cuisine!

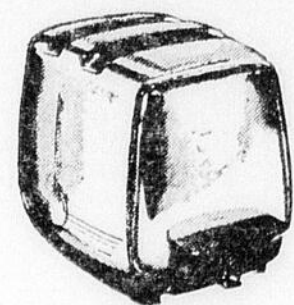


LA NOUVELLE MARMITE À FRITURE Sunbeam

Elle cuit automatiquement plus de choses, plus vite et mieux

La nouvelle marmite à friture est vraiment hors pair! Elle sert de mille et une façons! On peut l'employer pour les frites... pour frire le poulet, le poisson, etc... pour le boeuf en daube, les ragouts, les fricassées, la soupe et les plats en casserole! Elle s'emploie aussi comme marmite à vapeur, réchaud, cuisier à "pop-corn", etc. Elle est munie d'un indicateur de cuisson très précis (une exclusivité), d'un thermostat sensible qui permet de faire mijoter à feu très bas, et enfin, d'un panier à friture d'un genre tout à fait nouveau.

Prix: \$41.95

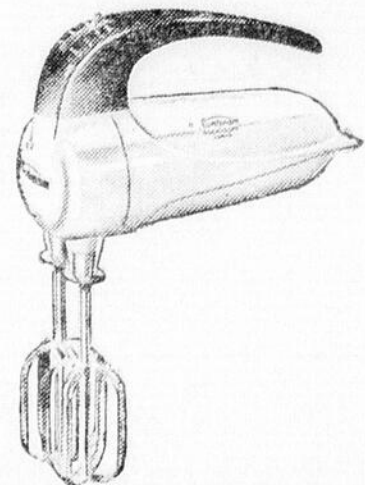


GRILLE-PAIN Sunbeam

À CONTRÔLE RADIANT

Entièrement automatique. Il grille le pain de façon uniforme, que les tranches soient épaisses ou minces, humides ou sèches. Magnifique d'aspect, il assure un fonctionnement irréprochable.

Prix: \$39.95



MALAXEUR Sunbeam PORTATIF

Le meilleur malaxeur portatif sur le marché. Les batteurs sont plus gros afin de mousser la préparation plus rapidement. Bouton de commande à portée du pouce, facile à régler. Peut battre, tourner, fouetter et mélanger.

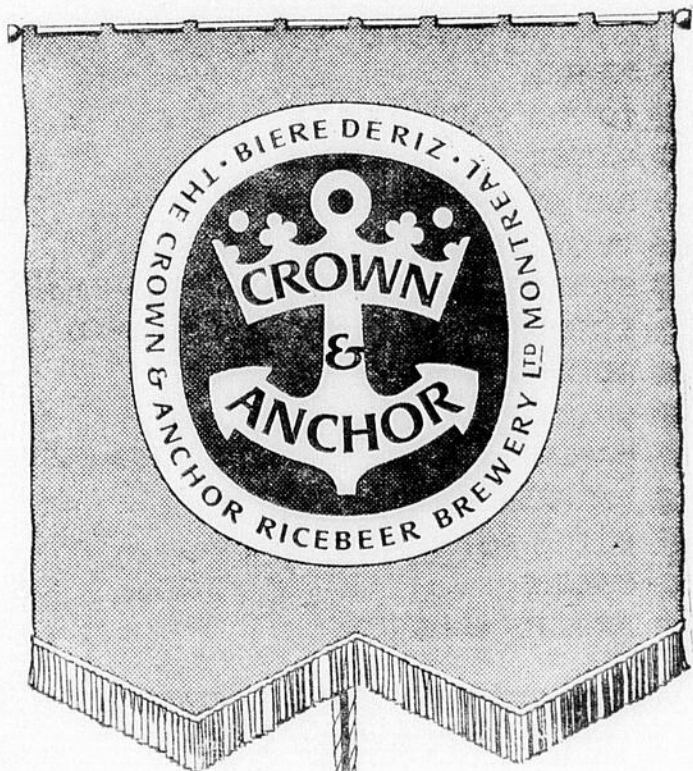
Prix: \$29.95

Voyez ces appareils dès aujourd'hui!



VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIEN À SES ABONNÉS



"VOICI L'EMBLÈME D'UNE BIÈRE DE GOÛT FIN ET EXQUIS"



Spécialement brassée pour ceux qui désirent une saveur exquise, un arrière-goût délicat. C'est la bière légère, la bière pétillante par excellence!

Si vous aimez une bière légère, vous direz: "C'est MA bière," car CROWN & ANCHOR est la bière de riz parfaite.

La bière de riz CROWN & ANCHOR est un produit MOLSON

Historique de la Coopérative Agricole de Coaticook

La Société Coopérative Agricole de Coaticook est née en avril 1933 à la suite de plusieurs mois d'étude et de préparation. Il faut se rappeler qu'à cette époque la Coopération n'était que peu connue dans notre région, si ce n'était que de pénibles souvenirs d'un syndicat de beurverie qui avait été dissout à la suite d'un échec quasi complet; il fallait donc du courage et de la détermination pour mettre sur pied une autre organisation coopérative.

Le projet avait d'abord été mis de l'avant au Cercle de l'U. C. C. On y avait formé un comité spé-

cial qui se chargea de convoquer les cultivateurs intéressés. Monsieur le Chanoine Armand Malouin, alors curé à Ham Sud et aumônier de l'U. C. C. fut l'âme dirigeante du mouvement naissant.

Les pionniers Riendeau, Joyal, D'Amours, St-Pierre, Deschênes, Morin, Vaillancourt, Véronneau, Davignon, Carbonneau, pour n'en nommer que quelques uns, ont trîné dur pour la réalisation du projet. Leurs efforts furent couronnés du succès que nous connaissons avec l'aide de l'U. C. C. et de la Coopérative Fédérée de Québec. Il ne faudrait pas non plus oublier une figure bien connue: M. Arthur Bédard qui fit sa large part de travail dans cette organisation, ses connaissances et sa compétence furent reconnus de tous puisqu'il fut nommé premier gérant, poste qu'il a conservé jusqu'en 1939.



M. Albert ST-PIERRE

gérant de la Société Coopérative Agricole de Grains et Moulées, de la Société Coopérative Agricole (Beurrerie).

Les opérations proprement dites débutèrent le 1er mai 1934. Depuis ce temps, la Coopérative a fabriqué 11,000,000 de livres de beurre dont 99.9% classifié de catégorie No 1. En effet, le beurre de Coaticook jouit d'une grande renommée à travers toute la Province et même aux Etats-Unis.

Depuis sa fondation, la coopérative a distribué en ristournes à ses membres, près de \$60,000. après avoir accumulé une réserve dépassant \$23,000.

Le bureau de direction actuel se compose comme suit: Hervé Laroche, président; Albert Couture, vice-président, Roland Giroux, Elzéar Riendeau et Albert Dubé, directeurs. Gérant J. Albert St-Pierre; Fabricant-chef: Charles-Auguste Poitras.

PROFITONS DE LA SEMAINE du 6 au 12 juin pour devenir membre et jouir ainsi des nombreux avantages de la COOPERATION.

APRES UN LONG JEUNE

Après avoir jeûné une douzaine d'heures et plus, l'organisme a besoin, pour se maintenir, d'un bon repas nourrissant. Un jus d'orange ou de pamplemousse, une céréale, du bacon ou un oeuf, du pain à blé entier et un breuvage chaud vous aideront à abattre la besogne de la matinée.

Profitons de la semaine de la coopération pour devenir membre de nos coopératives agricoles

Pour le bénéfice de ceux qui ne sont pas encore membres de leurs coopératives, voici les règlements à observer pour devenir sociétaires.

A la Société Coopérative Agricole de Coaticook (beurrerie)

- 1—Etre cultivateur
- 2—Faire une demande d'admission et être accepté par le bureau de direction.
- 3—Souscrire \$100.00 de capital ordinaire, payable par les ristournes, (done aucun déboursé).
- 4—Signer un contrat de 5 ans par lequel le membre s'engage à livrer toute sa production laitière à la Coopérative.

A la Société Coopérative Agricole de Grains et Moulées

- 1—Etre cultivateur.
- 2—Faire une demande d'admission et être accepté par le bu-

reau d'administration.

3—Souscrire \$300.00 de capital ordinaire, payable par les ristournes

4—Signer un contrat de membre de 5 ans, par lequel le sociétaire s'engage à acheter par l'entremise de sa coopérative tout ce dont il aura besoin pour l'alimentation de ses animaux, et pour l'administration de sa ferme.

Après avoir répondu aux exigences ci-dessus, le Sociétaire a voix au contrôle de sa coopérative dont les surplus lui sont retournés à la fin de chaque année financière.

Un cultivateur désireux de rendre son exploitation agricole plus profitable, devrait à l'occasion de la semaine de la coopération, devenir membres des deux coopératives agricoles de Coaticook.

Soyons fiers de notre titre de COOPERATEUR.

Après quarante ans, le coeur n'est plus aussi résistant. Aussi, à mesure que vous prenez de l'âge, adonnez-vous à des sports moins violents.

VENTE de PLOMBERIE

- EVIERS A PLANCHERS D'EGOUTTEMENT, 22 x 42, fonte \$35.00
- BAINS TOMBEAUX, 5 pieds, fonte \$56.00
- Ces item ci-haut mentionnés sont légèrement endommagés.
- REBORDS DE CUVE, plaqués chrome \$10.00
- TRAPPES D'EGOUTS ET VALVE DE SURETE, plaquées chrome \$5.50
- ROBINETS COMBINES ROTATIFS, avec savonnier, pour évier de cuisine \$10.50
- PANIERS D'EGOUTTEMENT, 4 po. Placage de chrome \$2.95
- ROBINETS DE CUISINE EN CHROME PLAQUE. Chacun \$1.95 et \$2.50
- TRAPPES "P" en fonte \$2.60 — Trappes "S" en fonte \$2.75
- EVIERS DE CUISINE A REBORD ROND, 18 po. x 30, usagés \$11.00
- LAVABOS EN FONTE 17 x 19 po. avec 2 robinets, usagés \$12.50
- EVIERS DOUBLES A PLANCHE D'EGOUTTEMENT, fonte. Usagés mais en parfaite condition \$50.00
- BAIN SUR PATTES — 1 seulement — (5 pieds) \$35.00

EPARGNEZ SUR LA PEINTURE — Bonne qualité peinture à base d'huile, Gloss blanc, blanc mat et 14 couleurs. Pinte \$1.00 — Gallon \$2.95

BOYAU D'ARROSAGE ENTIEREMENT DE CAOUTCHOUC. Complet avec joints.

50 pi. \$3.95 — 100 pi. \$7.50

Nous avons également un grand assortiment d'articles de plomberie de première qualité à des prix qui vous épargneront plusieurs dollars. Ensembles de chambre de bain à prix aussi bas que \$100.00 avec bain sur pattes. Magasinez et épargnez sur l'équipement de votre camp ou chalet.

SMITH SURPLUS STORE

900 sud, rue Wellington — Tél.: 2-0464

Nous espérons que cette semaine de la coopération fera comprendre à tous les cultivateurs les avantages de la coopération

La Coopérative du Bétail de Barnston

Hervé Routhier, président
Adélar Tremblay, vice-président
Patrick Lynch, directeur
Secrétaire-trésorier: Emile-R. Provencher
Gérant: Edgar Tremblay
Gérard Gagnon, directeur
Raoul Riendeau, directeur



Nous pouvons répondre aux demandes de nos sociétaires et de tous nos clients



- MOULEES NOMALISEES FAVORITE ET COOPERATIVE
- FARINE
- TOLE A COUVERTURE
- PAPIER A COUVERTURE
- ENDUITS A COUVERTURE
- TUYAU D'ACQUEDUC
- SYSTEME VENTILATION POUR ETABLES
- ECREMEUSE ET TRAYEUSE DE LAVAL
- OUTILS A JARDIN
- OUTILS DE FERME
- REFRIGERATEUR ET CONGELATEUR COOP.
- PEINTURES C I L
- OUTILS MENUISERIE
- CIMENT
- ENGRAIS CHIMIQUES

PROFITEZ DE VOS ACHATS DE CETTE SEMAINE POUR GAGNER \$200.00 !

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULÉES DE COATICOOK

J.-Albert St-Pierre, gérant

Tél.: VI 9-2741

Rue Main

CHAQUE ACHAT DE \$5.00 VOUS DONNE UNE CHANCE SUR \$200.00

1er prix: \$50.00 — 2e prix: \$20.00 — 13 prix de \$10.00

VISITEZ LA SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULEES DE COATICOOK

L'électrification rurale, facteur de progrès économique et social

LA COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE STANSTEAD

La fondation de la coopérative d'Electricité de Stanstead remonte au 24 février 1948. Elle est née de la fusion de cinq petites coopératives à caractère plutôt paroissial, soit celles de Barford-Coaticook, Stanstead, Barnston, Dixville et Hereford.

C'est en vertu d'une loi spéciale adoptée par la législature provinciale, que les cultivateurs pouvaient enfin bénéficier d'un service qui depuis si longtemps leur était refusé.

Comme ils comprenaient qu'il n'y avait à peu près rien à attendre des compagnies privées, ils se rallièrent autour de leur coopérative qui leur promettait un grand essor économique et surtout un service dans un délai raisonnable.

L'attente fut bientôt comblée, car à l'automne 1948 même, quelque cinquante clients jouirent de l'électricité pour la saison des Fêtes. Tout l'hiver, la construction se poursuivit, de même que le service de filerie organisé en même temps, la synchronisation de ces deux services étant presque parfaite.

Au printemps 1949, 125 milles de ligne étaient construits et déjà, près de deux cents usagers bénéficiaient du service de l'élec-

tricité. D'année en année des centaines de nouveaux usagers vinrent s'y ajouter. Actuellement, la coopérative compte 852 clients répartis sur un réseau de 338 milles de ligne.

Ce réseau s'étend dans les comtés de Stanstead et Compton, ayant son point d'alimentation à Barnston (Sous-Station). Ses lignes sillonnent les paroisses de Stanstead, Barnston, Dixville, Stanhope, Compton, Ste-Edwidge, Martinville, Sawyerville, East-Hereford, Paquetteville, St-Herménégilde, Kingscroft, Ayer's Cliff et quelques autres.

L'électrification des campagnes est certainement l'avènement principal des dernières années. En face des conditions pénibles de nos rureaux, une certaine gêne et l'indice d'un esprit tourmenté se révélaient. C'était la grande urgence. Les cultivateurs ont donc compris la valeur de cette puissance de travail et de progrès. L'électricité est la servante à cent bras qui rend le travail plus facile et plus rémunérateur.

Il faut avoir visité les campagnes avant et après l'électrification pour se faire une idée de l'amélioration apportée par son installation.

L'électricité s'adapte facilement à tous les besoins de l'agriculture; elle peut porter la lumière, le froid, la chaleur et la force motrice. On compte plus de 300 usages de l'électricité sur la ferme. Il n'est pas rare de voir un homme seul, réussir à l'entretien d'un troupeau d'une vingtaine de vaches laitières, mais ce qu'on réalise le moins, c'est que, grâce à l'électricité, on fait deux fois plus d'ouvrage qu'on en fai-

sait jadis, dans le même temps. A la femme, elle redonne cette allure de la femme moderne, lui permettant de ménager et sa santé et son temps, lui procurant également le confort moderne nécessaire à son travail.

Malgré ces services inestimables, on entend souvent répéter: "Ca coûte trop cher, la lampe à l'huile valait mieux." Cependant, l'électricité a permis d'abaisser le coût de revient des prix agricoles et d'en augmenter le rendement. Ce que l'on oublie aussi, c'est de considérer sa valeur sociale.

Les conditions de vie ont changé, la mécanique a contribué à ce changement. Maintenant, la famille rurale a plus de beautés, de loisirs, de bonheur et des biens qu'il est impossible de compter en piastres et en sous, mais qu'il faut quand même évaluer d'après une comptabilité sociale. L'électricité rend la ferme plus attrayante, elle est indispensable pour garder sur la terre, les jeunes ruraux qui veulent leur part de progrès et de civilisation.

Nous pouvons donc conclure que l'électricité a permis à la classe agricole de participer à une ère de progrès technique d'une valeur humaine et sociale incontestables.

Les colères des enfants sont souvent dues à la fatigue. On devrait s'en tenir à des heures régulières de sommeil, afin que l'enfant ait assez de repos.

Si votre organisme manque de fer, mangez plus de foie, de rognons, de coeur et de langue, ainsi que des légumes à feuilles vert foncé.

SPÉCIAUX de JUIN - Épargnez !

BICYCLETTE C.C.M. - RAWLEY - NORMAN

Valeur rég. \$79.95	pour	\$69.95
Valeur rég. \$74.95	pour	\$64.95
Valeur rég. \$59.95	pour	\$49.95
Modèles usagés	\$20.00



LAVEUSE DE LUXE COFFIELD, Régulier \$195.00. Moins 20% \$149.95
 RADIOS MANTEL, 5 lampes \$15.00
 ASPIRATEURS HOOVER. La meilleure marque par expérience. ESCOMPTE DE 25%
 Seulement 2 aspirateurs seront vendus à ce prix spécial
TERMES FACILES

Service de Réparation rapide sur toutes les marques de Radios et bicyclettes.

M. Wilfrid GARCEAU est maintenant à notre service dans le département du Service.

Le Meilleur pour le Radio et la Télévision

Chez

HAUVER'S RADIO ELECTRIC

20 rue Main

Tél. VI 9-4144

Coaticook

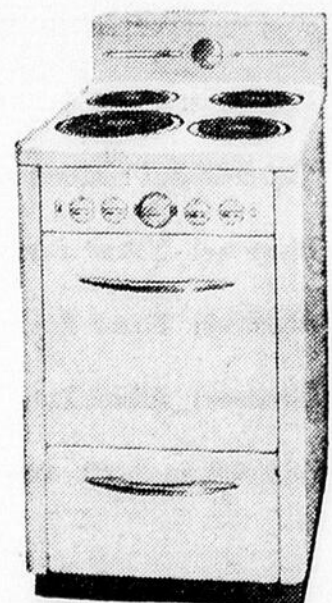
L'ÉLECTRICITÉ FAIT PLUS QUE PAYER SES FRAIS

La liste des services rendus par l'électricité est presque inépuisable. Sur la ferme et dans la maison de ferme, on peut trouver au-delà de

300 USAGÉS À L'ÉLECTRICITÉ

SUR LA FERME

- Ventilateur d'étable ● Eleveuse
- Tondeuse ● Ecrèmeuse ● Réfrigérateur de laiterie ● Chauffe-eau pour laiterie ● Monte-charge (foin) ● Trayeuse portative ● Tondeuse de brebis, etc.



DANS LA MAISON

- Horloge ● Ventilateur (cuisine)
- Moteur domestique ● Fer à repasser ● Repasseuse ● Poêle ● Aspirateur ● Lessiveuse ● Machine à coudre, etc.

LA COOPÉRATIVE D'ÉLECTRICITÉ DE STANSTEAD

TELEPHONE VI 9-2177

COATICOOK, QUE



"Maman vous a demandé de balayer?"

"Mais non, ma petite, elle ne me l'a pas demandé... mais je balaye toujours dès que mon travail est terminé. Je fais comme toi quand tu aides ta maman en gardant ta chambre propre, en serrant tes joujoux dès que tu as fini de jouer..."

Faire leur travail soigneusement, jusque dans le moindre détail, voilà qui est bien caractéristique des employés de la compagnie de téléphone. Compétence et courtoisie sont leur devise. A la façon dont ils accomplissent leur tâche, vous constatez vite qu'ils sont "heureux de pouvoir vous servir!"

Tout ceci contribue à l'excellence du service téléphonique... un service qui augmente sans cesse en valeur et en utilité.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



LES COOPERATIVE

LA CAISSE POPULAIRE DE COATICOOK

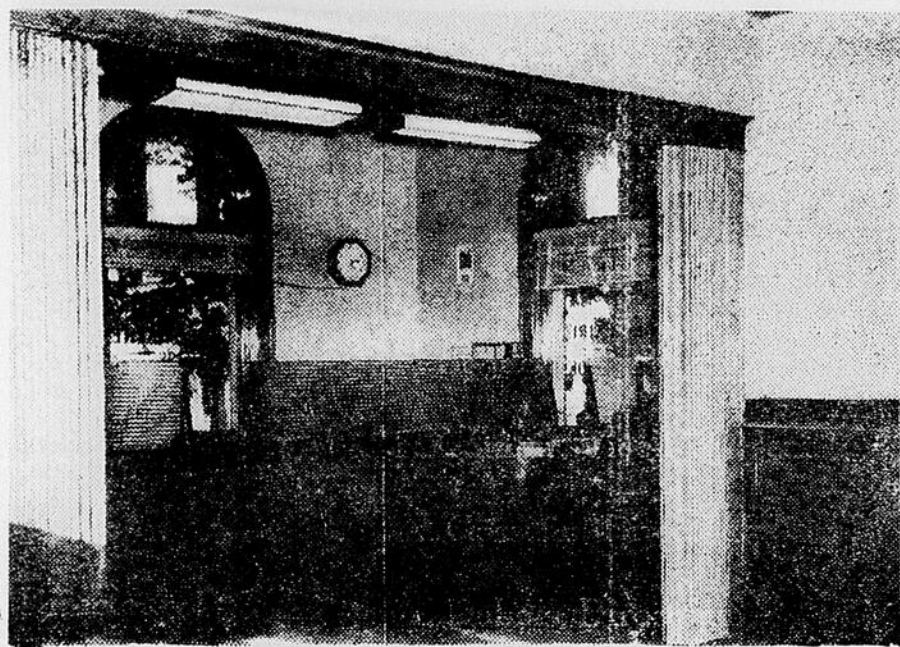
TÉLÉPHONE VI-9-2858 — — 80 RUE CHILD

CAPITAL SOCIAL

40 %

ÉPARGNE

2 1/2 %



Vue intérieure de la Caisse.

CAISSE
SCOLAIRE

CONCOURS
D'ÉPARGNE

COFFRETS DE SURETÉ PRÊTS AUX SOCIÉTAIRES

"ÉCONOMISER C'EST BÂTIR SON AVENIR"

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE COATICOOK

Fondée en 1935

La coopération règlera nos problèmes

Nous souhaitons que cette semaine

soit un succès

COMITE DE DIRECTION

Président : Hervé Laroche.

Vice-président : Albert Couture.

Directeur : Roland Giroux.

Directeur : Elzéar Riendeau.

Directeur : Albert Dubé.

Fabricant en chef : Charles-Auguste Poitras.



Vue extérieure de la Beurrerie de Coaticook.

Beurre de première qualité — Participez à votre-propre entreprise

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE COATICOOK

et les SOCIÉTAIRES

LES PROGRESSESSENT

St-Herménégilde possède trois entreprises coopératives qui vont de l'avant. Elles sont heureuses de faire profiter ses membres de ristournes appréciables. Elles espèrent que la semaine de la coopération donnera un regain pour le recrutement.

Syndicat Coopératif L'Espoir

Fondé en 1942

A. Tremblay, Président
 Jos. Dupont, Vice-Président
 A. St-James, Directeur
 A. Bélanger, Directeur
 T. Lemieux, Directeur
 A. Filion, Gérant

Caisse Populaire de St-Herménégilde

Ant. Robert, Président

H. St-James, Vice-Président
 E. Hénault, Directeur
 C. E. Tremblay, Directeur
 R. Langevin, Directeur

Syndicat Coopératif Agricole de St-Herménégilde

Fondé en 1935

F. St-Jacques, Président
 E. Cotnoir, Vice-Président
 A. Gosselin, Directeur
 A. Dubois, Directeur
 Jos. Lavigne, Directeur
 L. Pelletier, Gérant

LA COOPERATION EST L'ESPOIR DU CULTIVATEUR

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET DE MOULEES DE COATICOOK



Une partie de l'intérieur du MAGASIN agrandi et modernisé.

Fondée en 1942

Notre modeste début et notre succès actuel est un signe évident de la force de la coopération

COMITE DE DIRECTION

Président: Charles Lévesques.
 Vice-président: Lucien Carbonneatt.
 Directeur: Omer Grénier.
 Directeur: Ephrem Denis.
 Directeur: Michel Deschêne.

Notre moulée Favorite la meilleure sur le marché, à cause de la qualité des produits employés et des résultats obtenus par les éleveurs qui l'emploient, s'est acquis une renommée indiscutable.

DEVENEZ MEMBRE IMMEDIATEMENT

Soc. Coop. Agricole de Grains et Moulées de Coaticook

S en BENEFCIENT

M. et Mme Saluste Dubé fêté

M. et Mme Saluste Dubé ont été l'objet d'une fête intime à leur demeure samedi soir dernier pour souligner leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Un bon groupe de parents et d'amis s'étaient rendus pour prendre part à la fête et offrir leur meilleurs vœux. Leur fille Pauline leur lut une adresse de circonstance tandis que Denis le cadet leur présentait une bourse de la part des parents et amis. Une agréable surprise attendait aussi les héros de la fête: les membres de l'Harmonie lui présentèrent une horloge carillon.

Ont pris part à la fête leurs enfants Pauline, Jacques et Denis. M. Denis Rocheleau de Montréal; M. Joseph Dubé, MM. et Mmes Delphin Dubé, Alfred Dubé, Yvon Dubé, Mmes Maria St-Pierre et Lina Dubé, Mlle Irène Dubé, Eliette Dubé, Germaine, Micheline et France Dubé, tous de Coaticook; Mme Aristide Daigle, M. et Mme Edgar Richard, Mlle Carmen Richard, M. Robert Richard de Labanon N. H., M. et Mme Dalvany Tremblay et M. Eddy Nault de Manchester N. H., M. et Mme Armand Ducharme de Coaticook, M. et Mme Roland Ducharme de Coaticook, Mlle Irène Ducharme de Sherbrooke, Mme Alice Lapointe de Coaticook, Mlle Fleurette Ducharme de Coaticook, M. et Mme Wilfrid Fournier de Coaticook.

Carnet social de Hereford Road

M. et Mme J. Marc et Normand Paré, Jules et Germain Dubé et un de leurs amis de St-Martin de Beauce ont visité la famille Hector Paré.

M. et Mme John Fortin ont rendu visite à la famille Alphonse Charest.

M. et Mme Wilfrid Dupuis et leur enfant Hélène de Colebrook N. H. ainsi que M. et Mme Gérard Fournier et leurs enfants de Northumberland N. H. ont visité la famille Vézina Dubé.

Ont assisté aux funérailles de M. Georges Therrien: M. et Mme Vézina Dubé, Arthur Charest, Oliva Dubé, M. Abraham Dézindes, Mme Wilfrid Charest, Mlle Monique Charest.

M. et Mme Adélarde Soucy et M. Gérard Lemie ont visité la famille Jos. Couture dimanche dernier.

Mlle Lucille Paré, Mlle Yolande Gagner, Mlle Marthe et M. Gilles Therrien et M. Yvon Gagnon de Sherbrooke ont passé la fin de semaine dans leur famille.

Remerciements

M. et Mme Vézina Dubé remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont aidé dans leur épreuve, lors de l'incendie de leur demeure.

Baptême

Marie, Simone, Yvette, enfant de M. et Mme Armand Dézindes. Parrain et marraine: M. et Mme Dorila Dézindes, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Ernest Dézindes grand-mère de l'enfant.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Que les rats se plaignent du peu de publicité qu'on leur accorde depuis un certain temps ?

"Ils demandent tous de la..."



LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

Qu'une communauté peut difficilement faire face à ses besoins, dans le domaine de la santé à moins qu'elle ne s'intéresse particulièrement au sujet ?

Qu'il y a plusieurs alcooliques qui se sont complètement guéris en prenant régulièrement des vitamines ? C'est un traitement qui dure 13 mois, mais qui ne nuit pas au travail.

Que les chimistes ont découvert des substances qui sans guérir le cancer, en retardant la croissance: se sont la moutarde-nitrogène, la tri-éthylène-mélanine et l'urithane ?

Que c'est Knud Peter Harboe architecte du Danemark qui a remporté le premier prix de \$5,000.00 offert au lauréat du concours international Calvert House de l'Université McGill pour la conception de la maison canadienne de demain ?

Qu'il y avait plus de 1600 concurrents de douze pays différents pour participer à ce concours ?

Que la couche intérieure des tubes fluorescents, qui sont brisés ou mis au rancart, contiennent parfois du bérythium qui

est un poison dangereux ?

Que l'agriculture en constante évolution exige de la part des cultivateurs de demain une instruction solide et un entraînement professionnel adéquat ?

UN PASSE-TEMPS EST UN BON REMÈDE

Il faut, à n'importe quel âge, avoir un passe-temps et de la distraction. La personne affairée qui ne s'intéresse à rien d'autre chose qu'à son occupation n'agit pas sagement. L'emploi sédentaire devrait être compensé par un genre de récréation qui offre un exercice convenable, tandis que le travailleur en mouvement toute la journée choisira un passe-temps plus reposant.

SEMAINE DE LA COOPERATION

LA COOPÉRATION EST AU SERVICE DES CLASSES
LABORIEUSES ET ELLE EST LE PROLONGEMENT
DE LA FERME

La Société Coopérative de Dixville offre à tous ses sociétaires des avantages incontestables - Elle invite tous les cultivateurs à devenir membres

FONDÉE EN 1938

ANCIENS PRÉSIDENTS :

JEAN HEBERT,
F. LAMBERT,
ED. McKEE,
HERVE LAROCHE,
GEO. HAM.

PRÉSIDENT-FONDATEUR : Feu H.-S. NORRIS

BUREAU DE DIRECTION ACTUEL

PRÉSIDENT: RODOLPHE OUIMETTE.
DIRECTEUR: P. A. LESSARD.
DIRECTEUR: LOUIS CAYER.
DIRECTEUR: LEOPOLD DESBIENS.
SECRETARE-GERANT: BONAVENTURE DESLAURIERS
BEURRIER: ALPHONSE LAVOIE.

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE DIXVILLE

FABRICANT DE BEURRE DE 1ère QUALITE

**Profitez de cette chance unique pour acheter votre moulée, votre tôle, ciment et peinture
Gagnez \$200. facilement
SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULEES DE COATICOOK**

Carnet social de St-Herménégilde

M. et Mme Narcisse Duquette et leur fille Lauraine, Beecher-Falls en visite chez M. et Mme Edmond Lavallée.

★
M. Adjuitor Tremblay de Mac Kayville était de passage en fin de semaine dans les familles Tremblay et Bélanger.

★
M. et Mme Pierre Lebel recevaient dimanche dernier M. et Mme Léo Cameron de Granby.

★
M. et Mme Marcel Rodrigue et Mlle Madeleine Rodrigue de Sherbrooke visitent des parents à St-Herménégilde.

★
MM. et Mmes Médard Gosselin de Woonsocket, Mathias Gosselin de Montréal, Eugène Gosselin de Colebrook, M. et Mme Henri Viger ont visité les familles Gosselin.

★
MM. et Mmes Armand Charest, Louis Tremblay, Gérard Tremblay, de Granit ville ont visité les familles Tremblay et Bélanger.

★
M. et Mme Wilfrid Grenier et Jeanne Grenier de Montréal passent la fin de semaine chez M. et Mme Raoul Grenier.

★
M. et Mme Ernest Bélanger de Worcester ont visité Mme Gonzague Bélanger.

★
M. et Mme Vénéran Cameron recevaient dimanche dernier M. et Mme Arthur Bouchard de St-Elie d'Orford, MM. Roseyilva et Origène Bouchard de Sherbrooke.

Mlle Madeleine Rodrigue de Sherbrooke a visité son frère M. Rosaire Rodrigue.

★
M. et Mme Oliva Dubé de Hereford Road ont rendu visite à M. et Mme Clovis Dupuis.

★
M. et Mme C. E. Tremblay recevaient dimanche dernier M. et Mme Arthur Tremblay et M. Oscar Tremblay de Trois-Rivières.

★
M. et Mme Frank Viau recevaient leur fille M. et Mme Paul-E. Benoit de Beauharnois.

★
Prompt rétablissement à M. Arthur Charest et à Mlle Yvette Carrier.

Couronnement de la Sainte-Vierge

Dimanche dernier eut lieu en l'église St-Marc une manifestation organisée par les religieuses. Les élèves vêtus de blanc et formant un rosaire vivant déposèrent des fleurs au pied de la Sainte Vierge. Un brancard sur lequel était déposé la couronne de la Sainte Vierge était porté par MM. Roch et Normand Laferrière, Denis Comptois et Roma Corbeil.

Jeannine Riendeau déposa la couronne sur la tête de la statue de la Vierge et Francine Caron lut l'acte de consécration.

Les enfants de Marie et les élèves du couvent exécutèrent les pièces de chant de circonstance.

Les fidèles ont assisté en grand nombre à cette pieuse cérémonie annuelle pour la Vierge.

Les cours culinaires furent un succès

Les cours culinaires donnés par Canada Packers, dont l'organisation avait été confiée à M. Armand Benoit, ont suscité beaucoup d'intérêt chez les ménagères de Coaticook et même chez plusieurs maris. La salle St-Edmond fut remplie à pleine capacité les deux soirs, les 25 et 26 mai. Plusieurs ont dû retourner, faute d'espace.

Les ménagères n'ont pas été déçues. Mlle Montpetit leur a démontré ce qu'une femme peut brasser au cours d'une heure de travail intense. Probablement que les maris au cours de la semaine ont dégusté des mets jamais vus auparavant sur la table familiale.

Plus de cent paniers de provisions furent distribués. La compagnie H. Bryant, distributrice du Coca cola a donné du coke à toutes les personnes présentes.

Il est à espérer que la chose se répète l'an prochain. Il serait plus à point probablement pour donner justice à toutes les ménagères de réserver le manège militaire.

Concert annuel

(DNC) — C'est juin ! La nature est reverdie et les oiseaux sont de retour. La gaité de leur gazouillement sème la joie un peu partout dans les coeurs. Mais outre ses grives et ses hirondelles Coaticook possède des rossignols dont la voix n'est pas moins mélodieuse. Oui c'est en effet le 8 juin qu'aura lieu le concert annuel de la Symphonie vocale de Coaticook au sous-sol de l'église St-Jean. La chorale St-Jean-Baptiste de Sherbrooke composée de 40 voix mâles donnera un fier coup de main à notre organisation locale. Voici quelques pièces du programme: Adoramus te, Ave Maria, Because, La berceuse de Brahms, La mer, The Bells of St-Mary.

La symphonie vocale n'est fondée que depuis trois ans, mais n'oublions pas qu'à toute âme bien née, la valeur n'attend pas le nombre des années et surtout avec M. Jean Rousseau de Sherbrooke comme directeur.

Echos de Barnston

Mme Gabriel Adam de Montréal visite Mme Georges Laperle et M. Gilbert Laperle.

★
M. et Mme Maurice Véronneau ainsi que leur fils Jean-Louis Hyacinthe ainsi que Mlle Claire Véronneau visitent Mme Idola Véronneau.

★
M. et Mme Arthur Picard, M. et Mme Aimé Provencher, M. et Mme Armand Provencher en visite chez des parents à Chambly.

★
M. Carol Hunter de Hartford Conn., était de passage chez M. Robert Breault.

★
Mme Georges Laperle recevait en fin de semaine Mme Léopold Guimond, Mme Pierre Desjardins ainsi que M. et Mme Pierre Martel tous de Ohio Mass.

★
Mlle Irène Simoneau de Magog passe quelques jours chez M. et Mme Emile Simoneau.

★
M. et Mme Edmond Pariseau visitent des parents à Paquetville.

A l'occasion de l'ouverture de la saison de la pêche, M. et Mme Robert Breault recevaient à leur chalet M. Joseph Turcotte de Montréal, M. et Mme Normand Spaulding de Waterloo, M. et Mme Luc Jacques d'Ascot Corner, MM. Laurent Ménard et Normand Ruelle de Sherbrooke.

★
Félicitations à M. Gérard Adam qui a été nommé marguillier en remplacement de M. Philippe Morin qui demeure maintenant à Kingscroft.

Embellissement du milieu rural

A l'instar de leurs frères du comté de Carleton, en Ontario, les fermiers du comté de Waterloo se proposent une campagne d'embellissement des fermes en

vue des concours mondiaux de labour qui auront lieu l'automne prochain près d'Elmira, Ontario.

Jusqu'ici, quelque 200 fermiers du comté se sont enregistrés au concours de "peinture, nettoyage et plantation". D'autres donneront sûrement leurs noms d'ici la date limite du 1er juin.

En 1952, quelque 400 fermiers du comté de Carleton participèrent à un concours analogue. Et, comme par magie, les pinceaux transformèrent en édifices attrayants des maisons et bâtiments jusqu'alors bien ternes. Arbustes et fleurs enjolivèrent les fermes, et les pelouses connurent un regain de beauté.

Les salades ont autant d'importance l'hiver que l'été. Changez-en le goût et l'apparence avec des légumes crus râpés ou en dés.

Théâtre OPÉRA Coaticook
DIM. LUN. MAR.
6-7-8 juin

SUR UN SUJET DELICAT
UN FILM FRANC.

**MATERNITÉ
Clandestine**

avec DANNY CARREL • MICHEL ROUX
PIERRE LARQUEY et NOËL ROQUEVERT

En programme double avec
"APPELEZ NORD 777"
Version française

avec James Stewart, Helen Walker
Maternité clandestine, 7.00 et 10.25 heures.
Appelez Nord 777, 8.45 heures.

MER. JEU. VEN. SAM.
9-10-11-12 juin

**THE GREATEST HUMAN
DRAMA EVER TOLD!**



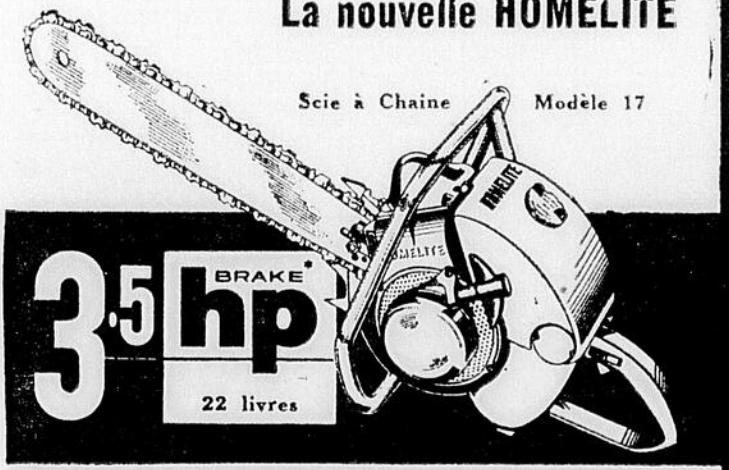
TITANIC 20th CENTURY FOX

STARRING **CLIFTON WEBB • BARBARA STANWYCK**
ROBERT WAGNER • AUDREY DALTON • THELMA RITTER
With BRIAN AHERNE • Produced by CHARLES BRACKETT • Directed by JEAN NEGULESCO
Written by CHARLES BRACKETT, WALTER REISCH and RICHARD BREEN

En programme double avec
"TANGIER INCIDENT"
avec Georges Brent, Mari Aldon
Tangier Incident, 7.00 et 10.15 heures
Titanic, 8.40 heures

Voici la scie à chaîne par excellence !

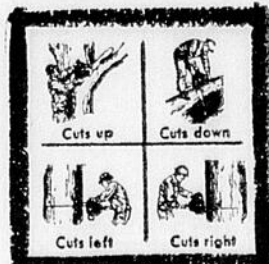
La nouvelle HOMELITE



* Force motrice reconnue

Une scie vraiment légère avec pouvoir extraordinaire.

Coupe un arbre de 18 pouces en 18 secondes... Coupe des arbres de 4 pieds et plus de diamètre... pesant seulement 22 livres en tout. Aucune autre scie, si légère et si facile à manier peut donner un tel rendement et une puissance fiable. Essayez-la sur n'importe laquelle opération de la coupe du bois... pour le billot, le bois de pulpe, le bois de corde, les poteaux de clôture, les haies décoratives, les vergers... vous conviendrez que cette scie est la meilleure pour vous.



Scie à tout faire, sur tous les angles. Pour couper les noeuds, abattre, ébrancher, couper en longueur etc., etc. Elle fonctionne dans toutes les positions... même sans dessus-dessous.

REPRESENTE PAR :

GARAGE MAURAI

Rue Main, Coaticook

Tél. VICTOR 9-2767

La Caisse Populaire de Coaticook

De nos jours, des milliers d'articles sont écrits sur la valeur des placements, la multiplication des dividendes, l'augmentation des intérêts, etc.

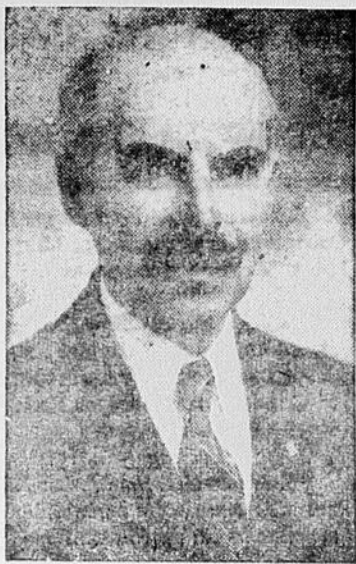
Mais aucun de ces documents n'est complet, s'il ne parle pas d'épargne en coopération. Mais me direz-vous! Quelle est cette nouvelle sorte d'épargne? Eh bien, cette épargne est celle des petits salariés, ceux dont les revenus sont modestes, et qui une fois réunis en commun, peuvent réaliser de grandes choses, aider des centaines de petits épargnants, et ce, par l'entremise d'une coopérative qu'on appelle CAISSE POPULAIRE. (et sur ce point, Coaticook peut se glorifier de sa caisse et de ses réalisations) comme vous pourrez le constater par le bref historique qui suit.

Fondée le 1er octobre 1933, la caisse populaire de Coaticook débuta avec dix membres, un capital de soixante dix dollars, et un total d'épargne de soixante-dix dollars également avec sept déposants, après une année d'opération.

Inutile d'insister sur ses débuts, ils étaient plutôt modestes. Mais ce petit groupe cité plus haut, imbu de l'esprit de coopération, et conscient de la nécessité d'unir leurs efforts et leurs épargnes, réalisaient un rêve qui leur était cher en fondant la CAISSE POPULAIRE dont on a raison d'être fier aujourd'hui par le magnifique résultat que voici.

Après vingt années d'opération, notre Caisse compte actuellement 2,177 sociétaires, avec un capital social de \$55,139.15, un total d'épargne de \$724,302.40 et \$319,374.81 de prêts aux sociétaires.

Nous avons des placements pour une somme de \$489,626.06. Voilà en quelques mots et chiffres, la situation actuelle de notre CAISSE POPULAIRE, d'après nos livres. Ces chiffres sont authentiques et se passent de commentaires. Ceci prouve une fois de plus, que l'épargne coopérative est de



Me P. Edmond DUROCHER

président du Conseil d'administration de la Caisse Populaire.

beaucoup supérieure à l'individualisme.

Une autre des grandes réalisations de notre CAISSE POPULAIRE, est bien celle des caisses scolaires qui, a connu une grande activité cette année, car fondée il y a à peine un an, elle présente aujourd'hui un montant de \$4,125.38, économisé sous parous par les élèves, dans nos écoles de la Ville.

Permettez-nous de vous poser une question. Ou serait allé ce montant de quatre mille dollars, sans ce système d'épargne scolaire? serait-il dans vos goussets? serait-il dépensé en friandises de toute sorte, qui à chaque instant menacent la santé de vos enfants? Nous vous laissons la réponse.

Ces statistiques démontrent bien la clairvoyance qu'avaient ces pionniers, de s'unir pour grandir. Nous nous en voudrions de laisser passer cette occasion, sans vous parler d'un projet que nous caressons depuis longtemps déjà, et qui n'est autre que, LES CONCOURS D'EPARGNE pour les sociétaires et les futurs sociétaires.

Ce qui veut dire que, ceux qui ne font pas encore partie de la grande famille des caisses populaires, auraient l'avantage de s'unir à nous, en souscrivant par petits dépôts hebdomadaires à une caisse de prévoyance pour vos propres besoins, et ce l'année durant. Ce projet est à l'étude et nous croyons pouvoir l'inaugurer au mois de décembre prochain.

Nous reviendrons plus tard pour plus de détails.

En attendant, si vous avez des documents importants à conserver, n'oubliez pas que nous avons plus de 60 coffrets de sûreté à louer.

Le Conseil d'Administration, par: Mme Suzanne D. LAVOIE, Secrétaire-gérante.

Les personnes maigres gagnent de 5, 10, 15 lbs.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur Résultats épatants—ou rien à payer

Quelle joie! Plus de jambes et bras décharnés; les vilains creux se remplissent; la maigreur du cou disparaît; le corps perd cet aspect maudit et effrayant. Des milliers, qui ne pouvaient jamais reprendre du poids, sont maintenant fiers de leur corps bien fait et rayonnant de santé, grâce à OSTREX, un reconstituant spécial. Ses toniques, stimulants, fortifiants—fer, vitamine B₁, calcium—enrichissent le sang, améliorent l'appétit et la digestion, de sorte que les aliments vous donnent plus de force et de nourriture, et les os se reconstruisent de chair. Mme L. Savard, Matigami Hoigita, Ont., écrit: "J'ai gagné 16 lbs. La fatigue et la nervosité sont disparues." Autre témoignage. Mme Marc Gagnon, Cap-Chat, P.Q., écrit: "J'ai gagné 13 lbs. Santé parfaite. Mon mari épuisé a repris 15 lbs. Regain de vigueur." N'ayez pas peur d'engraisser. Cessez, lorsque vous avez gagné les 5, 10, 15 ou 20 lbs. désirés. Argent remis, si non satisfait. Coûté peu. Nouveau format d'introduction, seulement 60¢. Refusez tout substitut. OSTREX a donné des résultats à ou d'autres toniques ont échoué. Essayez aujourd'hui les fameuses Tablettes toniques OSTREX pour accroître vigueur et poids. Toutes pharmacies.

STUDIO BELISLE ENR.

Photographie de tous genres.

Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.

30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone VI 9-2393

LE CALENDRIER DE
chez nous
PRÉSENTÉ PAR

Molson's

LA BIÈRE
QUE VOTRE ARRIÈRE-
GRAND-PÈRE
BUVAIT

JUIN

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.		1 1871-ÉMISSION DES PREMIÈRES CARTES POSTALES PAR LE MINISTÈRE DES POSTES DU CANADA	2 1909-LE CONSEIL MUNICIPAL DE DELORIMIER TIENS SA DERNIÈRE ASSEMBLÉE AVANT D'ÊTRE INCORPORÉ À LA VILLE DE MONTRÉAL	3 1813-DES VOILIERS AMÉRICAINS SONT CAPTURÉS SUR LE RICHELIEU	4 1914-ÉDOUARD FABRE GAGNE LA COURSE (5 MILES) DE KINGSTON	5 1932-UN ESSAIM D'ABEILLES CAUSE UNE VÉRITABLE PANIQUE DANS LES RUES DE ST-HENRI
6 1944-LES CANADIENS DÉBARQUENT EN NORMANDIE	7 1892-LE GOUVERNEMENT OFFRE \$20 AU FERMIER QUI CONSTRUIRA LE PREMIER SILO DANS SA PARROISSE	8 1731-DE LA VERENDRYE ENTREPREND DE MONTRÉAL SON VOYAGE VERS L'OUEST CANADIEN	9 1919-PREMIÈRE ENVOIÉE À LONGUE DISTANCE AU CANADA: D'HALIFAX VERS L'OUEST CANADIEN	10 1862-LES PREMIERS TRAMWAYS À CHEVAUX EN TARENT EN SERVICE, RUE NOTRE-DAME, À MONTRÉAL	11 1806-POUR LA PREMIÈRE FOIS ON FAIT DESCENDRE UN TRAIN DE BOIS LE LONG DE LA RIVIÈRE OUTAOUAIS	12 1915-50 000 PERSONNES ASSISTENT À L'INAUGURATION DES GROTTES LUMINEUSES ET DU PONT RUSTIQUE DU PARC LAFONTAINE
13 1776-LES AMÉRICAINS QUITTENT MONTRÉAL	14 1617-LOUIS-HÉBERT, PREMIER CULTIVATEUR CANADIEN, DÉBARQUE À TADOUSSAC	15 1892-UN CYCLONE FRAPPE STE-ROSE	16 1947-SEIZE FRAPPEURS DE L'ÉQUIPE DE NEWARK SONT RETIRÉS AU BÂTON PAR JACK BANTA DES ROYAUX	17 1912-LES PREMIÈRES COURSES DE CHEVAUX PUR-SANG ONT LIEU À VALLEYFIELD	18 1838-LE CHEMIN DE FER ENTRE QUÉBEC ET LE LAC ST-JEAN EST INAUGURÉ	19 1937-CRIP POLLI DES ROYAUX LANCE UNE PARTIE SANS COUP SÛR.
20 1900-BREF APERÇU DES PRIX DU TEMPS; OEUFS FRAIS-12¢ LA DOUZAINE	21 1764-PREMIÈRE ÉDITION DU JOURNAL BILINGUE—LA GAZETTE DE QUÉBEC	22 1895-ON ÉRIGE LE MONUMENT À MAISONNEUVE SUR LA PLACE D'ARMES À MONTRÉAL	23 1935-DON GAUTREAU DES ROYAUX COMMET SA PREMIÈRE ERREUR AU CHAMP APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ 265 JEUX SANS FAUTE	24 1907-LÉVIS PREND OFFICIELLEMENT POSSESSION DE SON AQUÉDUC	25 1932-CONFLAGRATION À CHICOUTIMI	26 1914-UN CHEF DE DISTRICT DE POMPIERS BRÛLE DEUX VOITURES EN SE RENDANT À UN INCENDIE
27 1839-PASSAGE DU PLUS GRAND VAISSAU JAMAIS ADMIS DANS LE CANAL LACHINE	28 1933-LES ROYAUX GAGNENT CONTRE BUFFALO EN 19 MANCHES	29 1935-UNE AUTOMOBILE S'ARRÊTE AU PIED D'UN LIT DANS UNE DEMEURE DE STE-ROSE	30 1915-LE PÉAGE EST ABOLI AU PONT DES TROIS-RIVIÈRES	 JOUR HISTORIQUE 7 juin 1689— Frontenac redevient gouverneur de la Nouvelle-France.		

MAISON FONDÉE EN 1786

Les capitaines d'expérience veulent une performance sûre. Ils choisissent le hors bord EVINRUDE 25cv Bigwin.

Vous trouverez le nom de votre marchand sous "Moteurs hors bord" dans les pages jaunes de l'annuaire.

EVINRUDE MOTORS Peterborough Canada 24¢

ALLAIRE & FILS
89, Child Tél. 195

A l'occasion de la Semaine de la Coopération, \$200.00 en prix.
Société Coopérative Agricole de Grains et Moulées de Coaticook.

Coopérative de 12 années d'existence

La Coopérative de Grains et Moulées fut fondée le 12 juin 1942 après plusieurs années d'étude en commun. En effet, ce fut la réalisation d'un projet étudié depuis 1935 mais qui ne semblait pas facilement réalisable jusqu'au moment où notre dévoué Ls-P. Thibodeau, alors agronome à Coaticook, saisit le syndicat de l'U.C.C. de cette question en priant les membres d'en venir à quelque chose de concret.

Ce fut un regain d'activité à l'U. C. C. alors qu'une ou deux fois par mois un bon groupe de cultivateurs se réunissaient en comité d'étude, piloté tantôt par Ls. P. Thibodeau, tantôt par J. A. St-Pierre, on y travailla ferme avec les pionniers Riendeau, Dupuy, Davignon, Giroux, Lévesque, Roy, Carbonneau pour n'en nommer que quelques-uns.

Enfin le 12 juin 1942 avait lieu l'assemblée dite de fondation où 122 membres signèrent le livre d'incorporation; la Coopérative était lancée.

Le 12 août 1942, la Coopérative ouvrait ses portes pour exploiter son commerce qui comprenait au début, un poste de service White Rose, un petit magasin de ferronnerie, consistant surtout en outillage de ferme, un entrepôt de grains et moulées. Les grains et moulées nous étaient expédiés en sacs de la Coopérative Fédérée de Montréal. Quelques mois plus tard nous inaugurons un moulin dont l'équipement consistait en une moulange à marteaux et un malaxeur.

Vers 1945, la coopérative se porte acquéreur du local que

nous occupions jusqu'alors comme locataire pour y construire le moulin et les entrepôts que nous avons présentement en 1943 au coût de \$80,000. La préparation des plans et devis de même que la surveillance des travaux avaient été confiés à M. Jean-Paul Audet, architecte qui semble avoir à peu près tout prévu pour faire de notre moulin, le plus moderne de la région. Le contrat de la construction avait été octroyé à Adélaré Jacques, entrepreneur en construction. Nos entrepôts et moulin ont une capacité d'entreposage d'au delà de 1,000 tonnes de grains et moulées et d'une capacité de production de 125 tonnes par jour.

Depuis sa fondation la coopérative a réalisé des ventes pour au delà de \$5,000,000, a versé en ristournes à ses membres \$83,000, et a accumulé une réserve de \$43,000.00. C'est donc dire que la Coopérative a joui d'un appui sincère de ses membres qui se sont toujours distingués par leur esprit de coopération et font honneur à toute la classe agricole. Que dire des directeurs qui se sont succédé à la table d'administration en se distinguant par leur sens des affaires, leur compétence et leur esprit de coopération.

Le Bureau de Direction actuel de la Coopérative de Grains et Moulées se compose comme suit: Charles Lévesque, président; Lucien Carbonneau, vice-prés.; Omer, Grenier, Michel Deschênes et Ephrem Denis, directeurs. Gérant: J. Albert St-Pierre.

La Coopérative de Grains et Moulées est affiliée à la centrale des coopératives agricoles de la Province, La Coopérative Fédérée de Québec.

Funérailles de M. Georges Therrien

En l'église paroissiale de St-Herménégilde ont eu lieu lundi dernier le 24 les funérailles de M. Georges Therrien, décédé à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke à l'âge de 73 ans 10 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse Mme G. Therrien, ses enfants Mme Jules Allaire (Armande) de Montréal, Mme Madoza Bureau (Délia) de Nedeler, Mme Hercule Gauthier (Delphine) de Berry Vt., Mme Armand Provencher (Aline) de Ville-Marie; un garçon M. Emile Therrien de Rouyn et un gendre M. William Pépin de Beebe, plusieurs neveux et nièces et un grand nombre de petits enfants.

La levée du corps fut faite par M. le curé Bégin, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service accompagné comme diacre de M. l'abbé G. Beauregard et comme sous-diacre de M. l'abbé R. Bouchard tous deux vicaires à St-Edmond de Coaticook.

Les porteurs étaient MM. Omer Couture, Ernest Charest, Georges Charest, Marcel Favreau, Emile Favreau et Joseph Rousseau. On remarquait parmi les parents: Mme Georges Therrien, MM. et Mmes Jules Allaire, Madoza Bureau, Hercule Gauthier, Armand Provencher, Emile Therrien, Gilbert Belleville, Emile Favreau, Sylvia Therrien, Joseph Rousseau, Alfred Nadeau, Roger Charest, Marcel Favreau, Arthur Charest (fils), Normand Charest, Eugène Charest, Ovide Dubé, Herménégilde Martineau, Clovis Dupuis, Ernest Dézindes, Emile Tremblay, Vézina Dubé, Adélaré Roy, Raoul Favreau, Achille Dubois, Josaphat Dubé, Paul Désorey, Paul Charest, Mmes Georges Dubé, Henri Charest, Gisèle Tardif, Wilfrid Charest, Mme Abraham Guay, M. Ernest Charest, Alphée Roy, Victor Dubois.

L'inhumation eut lieu à Stanstead. A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

Carnet Social Coaticook-Nord

M. Réal Breault, Mlle Jeannine Létourneau, Mmes D. Létourneau, Rolland Charland, ont visité les Rév. Soeurs Gabrielle Lalemant et Claire Eva au couvent de la Présentation de Marie à Drummondville.

M. et Mme Gérard Caron, M. et Mme Augustin Caron ont visité Mlle Thérèse Caron, étudiante à l'école normale de St-Hyacinthe.

M. et Mme Edouard Lemay et leurs filles Pauline, Huguette et Pierrette de Magog ont rendu visite à la famille Emile Roux et autres parents.

M. et Mme Louis Beaulieu, M. et Mme Guy Beaulieu, M. et Mme Georges Beaulieu se sont rendus à Granby et à St-Hyacinthe visiter Soeur Marie Gilles et Soeur Marie Réal.

M. et Mme Adjuator Hébert, M. et Mme Henri Houle de Littleton ont visité M. Césaire Hébert et autres parents.

Carnet Social

M. et Mme Denis Gérin ainsi que Louis et Monique étaient de passage à New York City la semaine dernière.

M. Denis Lemay, Mlle Pierrette Caron, Mlle Yolande St-Pierre, M. Rénald Fournier, M. Normand Brouillard, Mlle Réjeanne Fournier, se sont rendus à Brome Lake jeudi dernier.

M. et Mme Raymond Valentine ainsi que M. et Mme Emérila Roy de Montréal visitaient des amis de Coaticook en fin de semaine.

M. Denis Maurais, M. et Mme J.-Paul Duford, M. et Mme André Lavoie, M. et Mme Arsène Lemieux se sont rendus au congrès régional du J. Commerce à Asbestos dimanche dernier.



Le vieux savoir de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA



Il est maintenant grand temps de placer votre commande de charbon

Blue Coal et LaSalle Coke

Le Charbon est maintenant à son plus bas prix.

Voyez votre distributeur local dès maintenant.

E. A. Akhurst

41, rue Court
Tél. VI 9-2370
Coaticook, Qué.



LE

Canadien National

vous offre un confort vraiment tout nouveau

Dès que vous monterez dans nos nouveaux wagons ultra-modernes, vous goûterez un confort vraiment nouveau. Chaque jour, partout au pays, un certain nombre de ces nouveaux wagons sont incorporés à nos trains. Ce sont de vastes wagons ordinaires, de reposants wagons-salons, de spacieux salons-lits et wagons-lits formés de chambres, compartiments, chambrettes, chambrettes-duplex et lits. Bientôt nos 359 nouveaux wagons seront en service et procureront à ceux qui voyagent de jour et de nuit un confort incomparable. Quel que soit votre budget, vous goûterez dans nos trains le plaisir de voyager.

A titre d'exemple, nous vous donnons ci-après le prix des billets simples et aller-retour, en voitures ordinaires, entre Montréal et Vancouver: simple: \$78.71, aller-retour: \$128.30. Le prix des billets des wagons-lits "touristes" et "standard" est proportionnellement peu élevé.

Renseignez-vous sur les économies substantielles que vous fera réaliser notre nouveau tarif pour familles, si vous allez dans l'ouest du Canada, le centre ou l'ouest des Etats-Unis.

Pour locations et tous renseignements, adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

CANADIEN NATIONAL



Nous sommes fiers d'appartenir au million de citoyens de la Province qui font partie de mouvements coopératifs
Nous invitons les cultivateurs à se joindre à notre coopérative afin de retirer leur part de profit

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE WAY'S MILLS

Président: André Leblond

F. E. Hunter, directeur

Vice-président: Henri Fauteux.

Ludger Lagueux, directeur

Avery Davis, directeur

Fabricant: J. Guy Cloutier

Secrétaire-trésorier: Emile R. Provencher

Funérailles de MM. H. Dumont et A. Rousseau

Samedi dernier en l'église St-Jean l'Évangéliste avaient lieu les funérailles de MM. Alfred Rousseau et Hospice Dumont. Nos lecteurs ont appris sûrement avec regret la mort de ces deux concitoyens bien connus et estimés, survenue mercredi dernier.

Fait rare, les deux défunts étaient beaux-frères: M. Dumont était marié à la soeur de M. Rousseau et celui-ci à la soeur de M. Dumont.

M. Rousseau était le père adoptif de M. Romuald Dumont, secrétaire de la ville de Coaticook.

Un cortège imposant de parents et d'amis suivaient le cortège. Malheureusement trois filles de M. Dumont, religieuses de la Présentation de Marie n'ont pu se rendre aux funérailles, se sont: Soeur Marie-Raymonde de Exeter Angleterre, Soeur Marie Octavie de Exeter Angleterre, Marie-Louis Maurice de St-Hyacinthe.

Le conseil de Ville sous la con-

duite du maire Akhurst composait la garde d'honneur. Les porteurs de M. Rousseau étaient MM. Arthur Leclerc, Henri Lareau, J. H. Péloquin, Denis Gérin, Olivier Marcoux, Louis Devost. Ceux de M. Hospice Dumont: Fernando Hébert, Roger Jean-Marie, Roméo Bouchard, Edouard Fortin, Alphonse Benoit et Napoléon Arsenault.

Suivaient aussi le cortège Mmes Alfred Rousseau (Marie-Louise Dumont) et Hospice Dumont (Octavie Rousseau) M. et Mme Romuald Dumont, Soeur Marie du Christ-Roi de Compton, M. Lionel Dumont de Duparquet, M. Adrien Dumont de Baie Comeau, M. et Mme Valmore Dumont d'Ottawa, M. et Mme Raymond Dumont de Coaticook, tous enfants de M. Hospice Dumont et neveux et nièces de M. Rousseau; M. et Mme Achille Rousseau de St-Hyacinthe, M. Esdras Rousseau de Montréal, M. Moïse Rousseau de Montréal, Mme Evelina Rousseau de Sherbrooke, M. et Mme Gaston Rousseau de Sherbrooke, M. et Mme Jean Rousseau de Sherbrooke, Mlle Aline Rousseau de Sherbrooke, M. et Mme Bernard Rousseau de St-Hyacinthe, M. et Mme Camille Rousseau de St-Hyacinthe, Mlle Liliane Rousseau de St-Hyacinthe, M. et Mes Roméo Dumont de St-Hyacinthe, Armand Lalonde de Sherbrooke, Lucien Dumont de Sherbrooke, Ernest Dumont de Sherbrooke, Ernest Dumont de Cookshire, M. Laurent Dumont de Cookshire, Mme Alfred Pageau de Cookshire, M. Alphonse Migneault de Cookshire, Mmes Anna, Valéda Migneault de Cookshire, M. et Mme Alden Rousseau d'East-Angus, M. et Mme Evariste Rousseau de Cookshire, M. et Mme Zéphirin

Rousseau de Sawyerville, M. et Mme Emile Rousseau d'Ayer's Cliff, M. et Mme Antonio Dumont de Colebrook, N. H., Mme Bernadette Dumont de Lancaster N. H., Mme Alice Grondin de Lancaster, N. H., M. Jos. Grondin de Sherbrooke, Mlle Philomène Migneault de Cookshire, M. Alfred Dumont de Cap Cod. Mlle Antoinette Dumont de New Bedford Mass, Mlle Nélida Dumont de Somersworth N.H., Mme Firmin Cloutier de Lewiston Maine, Mme Jos. Bildeau de Lewiston Maine, Mlle Lucille Dumont d'Ottawa.

La levée du corps a été faite par

ORGANISATEUR



M. François DURANLEAU secrétaire régional des Cercles Lacordaire. M. Duranleau qui a occupé différentes fonctions publiques responsables, accorde beaucoup de temps à l'oeuvre des Lacordaire qui lui tient particulièrement à coeur.

M. le Chan. Léon Lemay, M. l'abbé Armand Dumont, neveu des défunts, chanta le service assisté comme diacre de M. le curé Léon Loïsele de Compton et comme sous-diacre M. l'abbé Pouliot, vicaire de la paroisse.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Fernand Riendeau de Coaticook. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de Coaticook.

Nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

AVIS

J. Noël Roux D.C. CHIROPRACTICIEN

36 CHILD, COATICOOK. TEL.: VI 9-3737

désire informer la population de Coaticook et des environs qu'à partir du **5 JUIN** son bureau sera ouvert les

MARDI 2 h. - 5 h. 6 h. 1/2 - 8 h. 1/2	MERCREDI 2 h. - 5 h.	JEUDI 2 h. - 5 h. 6 h. 1/2 - 8 h. 1/2
--	--------------------------------	--

SOUS-BUREAU

A 64 NOTRE-DAME, ASBESTOS

LUNDI 2 h. - 5 h. 7 h. - 8 h. 1/2	VENDREDI 2 h. - 5 h. 7 h. - 8 h. 1/2	SAMEDI MATIN 9 h. - 12 h.
--	---	--

AVEZ-VOUS DES TROUBLES AUDITIFS ? CONSULTEZ-NOUS...
Vendeur de **ZENITH HEARING AID**
Appointments à domicile
Téléphones :
Jour: VI 9-4131
Soir: VI 9-2646
Bijouterie White
Rue Main

SEMAINE ANTIALCOOLIQUE DU 6 JUIN AU 13 JUIN 1954

PROGRAMME

- DIMANCHE LE 6 JUIN :**
Soirée Lacordaire dans chacun des cercles de la région.
- LUNDI SOIR LE 7 JUIN :**
Distribution du journal REACTION dans les foyers.
- JEUDI SOIR LE 10 JUIN :**
Soirée régionale à la salle St-Jean l'Évangéliste de Coaticook.
Conférence.
Soirée récréative.
Heure Sainte.
- DIMANCHE LE 13 JUIN :**
Grand ralliement Lacordaire à Sherbrooke.
Parade avec drapeaux.
Messe dans l'après-midi.
Conférence antialcoolique à la soirée.

MESSAGE DU COMITÉ RÉGIONAL

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de l'Archidiocèse de Sherbrooke organisent pour la semaine du 6 au 13 juin prochain une semaine antialcoolique. Afin de marquer cette semaine de propagande, plusieurs manifestations auront lieu dans les différents vicariats de même que dans les cercles locaux. Dans cette page, vous trouverez un programme détaillé des diverses manifestations de cette semaine.

Il convient donc d'inviter les membres de tous les cercles de la région à se montrer généreux pour le mouvement, en participant en grand nombre à ces contacts nécessaires à la bonne fin de la cause Lacordaire.

Chaque membre devrait faire en sorte d'inviter un sympathisant, un ami, un parent à suivre ces diverses organisations.

Il n'est de meilleur moyen de démontrer l'attachement que tout membre doit avoir pour le mouvement lui-même. Combien de sympathisants ne seront-ils pas saisis de la valeur et de la beauté de cette oeuvre de l'abstinence totale et de la mystique qui anime ses membres.

Honneur, Santé, Bonheur, et que Dieu soit partout le Premier servi n'est non seulement une devise, un simple souhait; c'est en quelque sorte une ligne de conduite à suivre.

En cette année mariale, particulièrement, sachons faire de cette année, une année pas comme les autres. Par l'abstinence totale, devenons de meilleurs citoyens et par le fait même de meilleurs chrétiens.

LE COMITE REGIONAL.

Manifestons notre fierté d'appartenir aux Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne D'Arc

Hommages Pharmacie Comtois Rue Child Téléphone VI 9-3678	Compliments de Allaire et Fils Rue Child Téléphone VI 9-2555	Faveur Rex Café Rue Child Téléphone VI 9-8056	Compliments Daigle et Frères Rue Child Téléphone VI 9-2166	Compliments Victor Prévost Président Régional Compton. Téléphone 36	Compliments B. C. Lemoine Rue Child Téléphone VI 9-2816
Emile Simoneau Magasin Général Barnston Téléphone VI 9-3522	Imprimerie Garceau Rue Court Téléphone VI 9-3616	Wonder Bread G. Blouin, rep. Pain tranché	La Maison J. A. Lebel et Fils Téléphone VI 9-3778	Magasin Economique Marchandise courante à prix populaires.	Pierre Lebel Marchand Général St-Herménégilde Téléphone VI 9-3274